

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
PO Box 1408 , Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
P.O. Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1

Title - Sujet Rapport sur l'état des immeubles	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP168-141658/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client NRCAN	Date 2014-03-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWZ-050-8893	
File No. - N° de dossier PWZ-3-36249 (050)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-04-09	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: McRuer, Daniel	Buyer Id - Id de l'acheteur pwz050
Telephone No. - N° de téléphone (204) 983-6106 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: SEE HEREIN	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 002 est apportée pour les motifs suivants :**1. Cadre de référence****1.1 Supprimer entièrement : Cadre de référence daté du 9 août 2013.**

Remplacer par : Cadre de référence, Révision n° 1, datée du 13 mars 2014 (attaché, 102 pages).

1.2 À titre informatif, les documents suivants sont disponibles sur CD :

- Plan d'implantation du CEFCA;
- REI définitif – Anciens locaux d'habitation XR02 – 4 novembre 2008;
- REI définitif – Centre des opérations XR-03 – 4 novembre 2008;
- exemple de REI – Centre de conservation du MCN, Aylmer (Québec);
- Programme du plateau continental polaire (PPCP) – histoire de l'installation de Resolute;
- projet du lotissement n° 5 de Resolute, comprenant un champ d'antennes et de soucoupes hautes fréquences;
- divers dessins architecturaux : structuraux, mécaniques, plans de montage électrique, plans d'étage et plans du chantier.

Nota : Les promoteurs peuvent demander une copie du CD en communiquant par courriel avec l'autorité contractante, M. Daniel McRuer, à l'adresse suivante : dan.mcruer@pwgsc-tpsgc.gc.ca

1.3 À titre informatif, des photographies des bâtiments et des renseignements sur le chantier sont disponibles sur le site Internet du Programme du plateau continental polaire, au :

<http://www.rncan.gc.ca/le-nord/program-du-plateau-continental-polaire/plateau-continental-polaire/10004>

1.4 Renseignements relatifs aux logements pendant les travaux sur place à Resolute Bay :

L'équipe de l'expert-conseil ne pourra pas être hébergée dans le complexe Martin Bergman. L'expert-conseil devra prendre ses propres dispositions en matière d'hébergement et de repas. Il y a quatre hôtels à Resolute Bay (Narwhal Inn, Qausuittuq Inns North, South Camp Inn et l'hôtel de l'aéroport), de même que plusieurs auberges.

1.5 Définition des acronymes.

- SPT : Services professionnels et techniques
- REI : Rapport sur l'état des immeubles
- ERI : Examen du rendement de l'Immeuble

2. Appendice D – Exigences de présentation et évaluation des propositions (EPEP)

- 2.1 Clarification concernant l'envoi électronique des propositions : l'envoi électronique des propositions n'est pas accepté.
- 2.2 EPEP, paragraphe 3.2.4, Renseignements à fournir : supprimer la puce numéro 5.
- 2.3 EPEP, paragraphe 3.2.2 : à clarifier. Les promoteurs qui utilisent leur propre main-d'œuvre dans toutes les disciplines requises (voir l'EPEP, article 3.1.2) pourront sélectionner les trois projets soumis au paragraphe 3.2.1 de l'EPEP ou en soumettre au plus trois autres, pourvu qu'ils aient été réalisés au cours des dix dernières années.